



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 12.12.1997
KOM(97) 701 slutlig

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING (EG)

om fördelning för år 1998 av fångstkvoter mellan medlemsstaterna för fartyg som fiskar i
isländska vatten

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

Överläggningar mellan gemenskapen och Island i Reykjavik den 20-21 oktober 1997 har lett fram till ett avtal där en ömsesidig fiskeuppgörelse för 1998 fastställts. I denna uppgörelse föreskrivs bl.a. vissa kvoter för gemenskapens fartyg i den isländska fiskezonen.

Genom uppgörelsen vidmakthålls också ändringen av fiskeområdet, som innebär att det sydöstra området har utvidgats med ca. 1000 nautiska kvadratmil.

Syftet med detta förslag till förordning är att bland medlemsstaterna fördela de kvoter som är tillgängliga under 1998 för gemenskapens fartyg i den isländska zonen enligt ovan nämnda uppgörelse.

Förslag till
RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr/98

av den....december 1997

om fördelning för år 1998 av fångstkvoter mellan medlemsstaterna för fartyg som fiskar i
isländska vatten

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3760/92 av den 20 december 1992 om ett
gemenskapssystem för fiske och vattenbruk¹, särskilt artikel 8.4 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

I enlighet med det förfarande som anges i avtalet om fiskeförbindelser mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Island², särskilt artikel 4 i detta, har gemenskapen och Island samrått om sina ömsesidiga fiskerättigheter för 1998 och om förvaltningen av de gemensamma levande resurserna.

Under dessa samråd enades delegationerna om att rekommendera sina respektive myndigheter att för år 1998 fastställa vissa fångstkvoter för den andra partens fartyg.

Under dessa samråd enades delegationerna om att behålla det anpassade fiskeområde som är avsett för gemenskapens fartyg i isländska vatten.

Nödvändiga åtgärder bör vidtas för att för år 1998 genomföra resultaten av samråden mellan gemenskapens och Islands delegationer.

För att säkerställa en effektiv förvaltning av tillgängliga fångstmöjligheter i isländska vatten bör kvoter fördelas mellan medlemsstaterna i enlighet med artikel 8 i rådets förordning (EEG) nr 3760/92.

De fiskeaktiviteter som omfattas av denna förordning är underkastade de kontrollåtgärder som anges i rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken³.

Överenskommelser om ytterligare villkor för förvaltning av totala tillåtna fångstmängder (TAC) och kvoter med fördelning mellan åren i enlighet med artikel 2 i rådets förordning (EG) nr 847/96⁴ träffades inte med Island.

¹ EGT nr L 389, 31.12.1992, s. 1. Förordningen ändrad genom 1994 års anslutningsakt.

² EGT nr L 161, 2.7.1993, s. 1.

³ EGT nr L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁴ EGT nr L 115, 9.5.1996, s. 3.

Av tungt vägande skäl av gemensamt interesse skall denna förordning börja tillämpas från och med den 1 januari 1998.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Under tiden 1 januari 31 december 1998 tillåts fartyg som för en medlemsstats flagg att ta fångster inom de kvotgränser som anges i bilagan i vatten som lyder under Islands fiskejurisdiktion.

Fångstkquoterna skall fiskas i områden i Islands exklusiva ekonomiska zon som anges med hjälp av räta linjer mellan följande koordinater:

Sydvästra området

- | | | |
|----|---------------------|---------------------------|
| 1. | 63°12'N och 23°05'V | genom 62°00'N och 26°00'V |
| 2. | 62°58'N och 22°25'V | |
| 3. | 63°06'N och 21°30'V | |
| 4. | 63°03'N och 21°00'V | därifrån 180°00'S |

Sydöstra området

- | | | |
|----|---------------------|-------------------|
| 1. | 63°14'N och 10°40'V | |
| 2. | 63°14'N och 11°23'V | |
| 3. | 63°35'N och 12°21'V | |
| 4. | 64°00'N och 12°30'V | |
| 5. | 63°53'N och 13°30'V | |
| 6. | 63°36'N och 14°30'V | |
| 7. | 63°10'N och 17°00'V | därifrån 180°00'S |

Artikel 2

De fiskbestånd som avses i bilagan skall inte vara underkastade de villkor som föreskrivs i artiklarna 2, 3 och 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den december 1997.

På rådets vägnar
Ordförande

BILAGA

Fördelning av gemenskapens fångstkvoter i Islands vatten för 1998

(ungefärlig färskvikt i ton)

Art	ICES- område	Gemenskapens fångstkvoter	Kvoter fördelade på medlemsstater
Kungsfisk	Va	3 000 ⁽¹⁾	Tyskland 1 690 Förenade kungariket 1 160 Belgien 100 Frankrike 50

(1) Inbegripet oundvikliga bifångster (torsk ej tillåten).

ISSN 1024-4506

KOM(97) 701 slutlig

DOKUMENT

SV

03 11 14

Katalognummer : CB-CO-97-720-SV-C

ISBN 92-78-29210-9

Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

L-2985 Luxemburg